

ACCORDO TECNICO SUL PROGETTO
«RAFFORZAMENTO ISTITUZIONALE TORINO – QUETZALTENANGO
E POLITICHE DI GESTIONE DELLE RISORSE IDRICHE»

allegato all'ACCORDO DI COOPERAZIONE TRA
LA MUNICIPALIDAD DE QUETZALTENANGO (GUATEMALA)
E LA CITTÀ DI TORINO (ITALIA)

LA MUNICIPALIDAD DE QUETZALTENANGO (GUATEMALA)
rappresentata dal Vice Sindaco Carlos Prado Bravo

LA CITTÀ DI TORINO (ITALIA)
rappresentata dall'Assessore alle Relazioni e Cooperazione Internazionale della Città di Torino Michele Dell'Utri

VISTO

il gemellaggio tra la Municipalidad de Queztaltenango (Guatemala) e la Città di Torino (Italia) siglato in data 11 ottobre 1997 tra i Sindaci delle due Città,

l'accordo di cooperazione tra la Municipalidad de Queztaltenango (Guatemala) e la Città di Torino (Italia) del 10 ottobre 2008,

la *Carta de Entiendimiento entre el Centro Universitario de Occidente y la Muncipalidad de Queztaltenango* del 29 settembre 2008,

l'accordo quadro tra l'Università degli Studi di Torino e l'Universidad de San Carlos de Guatemala –Centro Universitario de Occidente (CUNOC);

i numerosi accordi tra Città di Torino e l'Università degli Studi di Torino sui temi dell'alta formazione, della cooperazione internazionale e della pace

SOTTOSCRIVONO
il seguente

ACCORDO TECNICO SUL PROGETTO
«RAFFORZAMENTO ISTITUZIONALE TORINO – QUETZALTENANGO
E POLITICHE DI GESTIONE DELLE RISORSE IDRICHE»

Articolo 1

Le Città di Queztaltenango e Torino, nella convinzione che l'acqua è un bene pubblico globale ed un diritto di ciascun cittadino, e che le politiche di gestione delle risorse idriche sono uno strumento prioritario di sviluppo locale, convengono di promuovere il progetto «Rafforzamento istituzionale Torino – Queztaltenango e politiche di gestione delle risorse idriche» cofinanziato dall'ATO 3, ivi allegato e parte integrante del presente protocollo.

Articolo 3

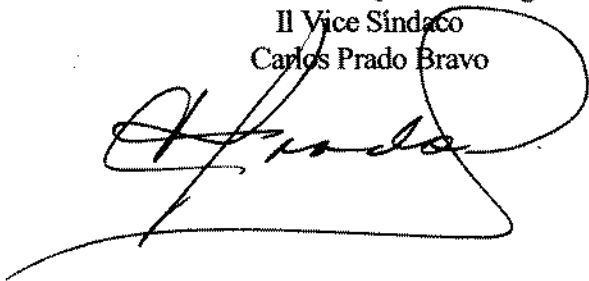
Tali obiettivi sono realizzati attraverso le modalità stabilite nel quadro logico allegato.

Articolo 4

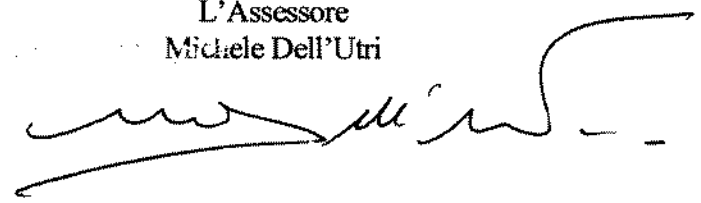
Le due parti promuovono questo progetto attivando le risorse e le professionalità esistenti presso i rispettivi Enti. Tale intervento è realizzato in condizioni di parità e reciprocità delle due parti.

Il presente atto è firmato a Torino il 10 ottobre 2008.

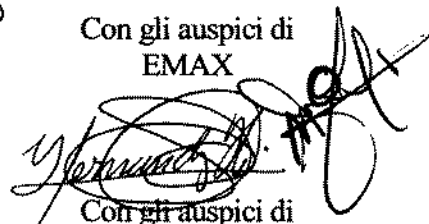
Per la Città di Quezaltenango
Il Vice Sindaco
Carlos Prado Bravo



Per la Città di Torino
L'Assessore
Michele Dell'Utri



Con gli auspici di
EMAX



Con gli auspici di
Universidad de San Carlos de Guatemala - Centro Universitario de Occidente (CUNOC)

Con gli auspici dell'Università degli Studi di Torino
Dipartimento di Chimica Analitica

